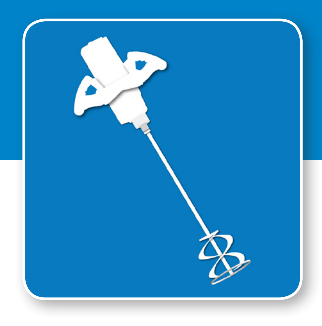


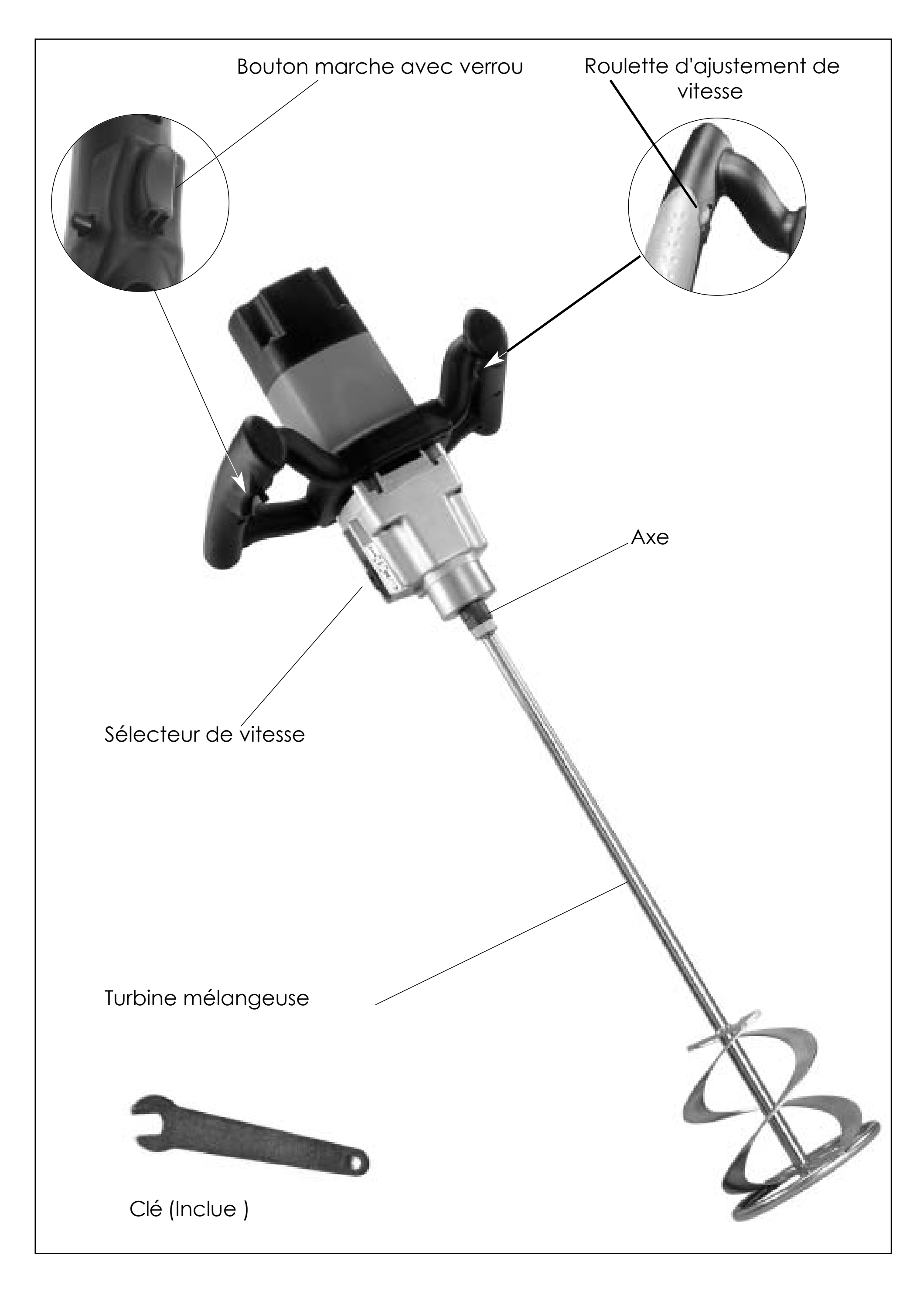


Mode d'emploi



MELANGEUR MX 1600 W **CE**

N° de cde. 40160


Bouton marche avec verrou
Roulette d'ajustement de vitesse
Axe
Sélecteur de vitesse
Turbine mélangeuse
Clé (Inclue)

SPECIFICATIONS

Puissance	800W	1 100W	1 300	1 600W
Voltage	230V / 50Hz			
Couple (N-m)	9.8	13.48	14.7	28
Nombre de vitesse	1	1	2	2
Vitesse	750	250~700	150~400 / 250~700	180~350 / 280~550
Protection	Double Isolation / Class 2			
Filletage	M14 - 2.0			
Longeur Max. turbine	105mm	120mm	140mm	160mm
Contrôle electronique de la vitesse		√	√	√
Poids	2.9kg	3.6kg	4.1kg	5.6kg

Instructions de sécurité pour les mélangeurs électriques

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les instructions. N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu attentivement et compris complètement le manuel d'instructions. Prettez une attention particulière aux règles de sécurité y compris dangers et mises en garde. Utilisez cet outil correctement et seulement pour ce qu'il est conçu. Ne pas suivre toutes les instructions ci-après pourrait aboutir à une électrocution, des dommages sur le sys--tème de rotation et même à des blessures.

ATTENTION! Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention de l'utilisateur sur les dangers possibles. Les symboles de sécurité et leurs explications méritent toute votre attention et compréhension. Les avertissements n'éliminent pas d'elle même tout danger. Les instructions ou avertissement donnés ne sont pas des sub--stituts de mesures de sécurité correctes.

Symboles de sécurité



ATTENTION: indique une situation potentiellement risquée qui, si elle n'est pas évitée pourrait résulter à une blessure mineure ou moyenne. Il peut aussi être utilisé pour alerter contre des utilisations peu sûres.



DANGER: indique une situation dangeureuse imminente qui, si elle n'est pas évitée resultera à la mort ou à une blessure grave.



AVERTISSEMENT: indique une situation potentiellement dangeureuse qui, si elle n'est pas évitée résultera à la mort ou à une blessure grave.

Instructions de sécurité pour les mélangeurs électriques

Avant d'utiliser cet appareil



AVERTISSEMENT: Certaines poussières crèes par le ponçage, sciage, rabota--ge, percage et autres activitées de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer des cancers, des malformations congénitales... quelques exemples de ces produits chimiques sont :

Le plomb des peintures au plomb,
Cristalin de silice des briques riques, du ciment et autres produits de maçonnerie,
Arsenic et chrome des produits de traitement du bois.

Vos risques pour ces expositions varient, dépendant de la fréquence à laquelle vous faîtes ce travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un espace bien ventillé avec un équipement de sécurité aux normes comme un masque à poussière spécialement conçu pour les particules microscopiques.



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'erreurs qui pourraient causer de serieures blessures, ne branchez pas l'appareil avant que les étapes suivantes aient été lues.

Apprenez l'utilisation des fonctions du bouton ON-OFF,
Lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité et procédures d'utilisation de ce manuel,
Lisez les méthodes de maintenance pour cet appareil.

Reduire les risques d'environnement dangeureux

isez l'appareil dans un endroit sec et abrité

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'électrocution ne touchez pas les pointes métalliques de la prise avec vos doigts lorsque vous branchez ou débranchez le mélangeur électrique.

Avant chaque utilisation inspectez votre machine

Débranchez votre mélangeur pour réduire les risques de blessures dues à un démar--rage accidentel.

- Vérifiez l'alignement correct des pièces en mouvement,

Instructions de sécurité pour les mélangeurs électriques

- Vérifiez que le câble électrique ne soit pas endommagé,
- Vérifiez les fixations des pièces en mouvement,
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces cassées.
- Vérifiez que le montage soit stable,
- Vérifiez toutes autres conditions qui pourraientt affecter le fonctionnement de l'appareil.

Installez les accessoires avec précaution. Gardez l'appareil propre pour une perfor- -mance sûre et optimale. Suivez les instructions pour la lubrification.

Pour réduire les risques de blessures par un blocage de pièces.

Pour réduire le risque de brûlures ou autres dégâts du feu, n'utilisez jamais le mélangeur près de liquides ou vapeurs inflammables, de gaz.
Gardez votre espace de travail propre. Les espaces encombrés invitent à l'accidents. Les sols ne doivent pas être glissant.

Connaissez votre machine. Lisez et comprenez le manuel d'instructions et éti- -quettes collées sur l'appareil. Apprenez ces applications de manière à limiter ainsi les dangers potentiels de cet appareil. Pour réduire le risque de blessures d'un contact accidentel avec les pièces en mouvements, ne faites pas de préparation ou montage sur la machine tant que des pièces sont en mouvement.

Réduire les risques d'accident au démarrage. Assurez vous que le bouton soit sur "OFF" avant de brancher l'appareil à une prise électrique.

Prévoyez votre travail. Utilisez le bon outil. Ne forcez pas l'appareil ou les accesoires à faire un travail pour lequel ils ne sont pas conçus.

Equipement de sécurité

Pour des opérations poussiéreuses, portez un masque à poussières avec des lunettes de sécurité. Ne portez pas de vêtements larges, cravattes ou bijoux. Ils pourraient être attrapés et vous entraîner avec les pièces en mouvements,
Pour éviter le contact avec le métal chaud, portez des gants de protection.
Portez des chaussures non gilssantes,

Instructions de sécurité pour les mélangeurs électriques

Pendant le fonctionnement de l'appareil



AVERTISSEMENT: L'habitude due à une utilisation fréquente provoque des erreurs imprudentes. Une négligence d'une fraction de seconde est sutti--sante pour causer de graves blessures.

S'il y a un bruit peu familier ou beaucoup de vibrations arrêtez immédiatement. Débranchez la machine.Ne redémarrez pas avant de corriger le problème. Assurez vous que tous les visiteurs, passants et enfants soient à l'écart de l'appareil et de la pièce,.

Avant de laisser un matériel bloqué

Mettez le bouton "ON/OFF" sur la position "OFF"
Attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement,
Débranchez l'appareil.

:



AVERTISSEMENT: L'utilisation de tous outillages électrique peut projeter des ma--tériaux dans les yeux, et peut résulter à de sévères blessures.
Avant de commancer, portez toujours des lunettes de sécurité avec une pro--tection latéralle et facial lorsque celà est nécessaire.

Fermez votre espace de travail aux enfants

Vérouillez l'espace de travail,
Débrancher l'appareil
Rangez l'appareil hors de portée des enfants ou autres personnes non qualifiées.



Repérez ce symbole pour prendre en compte les points de sécurité importants. Il signifie "attention!!!", votre sécurité est impliquée.

Retenez ces instructions

Moteur et besoins électriques



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risque électriques, risques de feu ou de dommage pour l'appareil, utilisz une protection correct du circuit électrique. Connectez votre appareil à un circuit électrique avec le voltage approprié et un coupe circuit à 16 ampère. Pour réduire le risque d'électrocution ou de teu, si le coupe circuit est endommagé, remplacez le immédiatement.

Branchements électriques

NOTE: La prise fournie avec votre appareil pourrait ne pas convenir avec la prise que vous souhaitez utiliser. Les normes locales pourraient demander un câble lé--gèrement différent. Si cette différence existe faîtes les ajustements corects pour être en conformité avec les normes avant de brancher votre appareil.

Cet appareil est équipé d'un câble électrique avec mise à la terre et une prise de terre.
La machine doit être branchée dans une prise correctement installée en ac--cord avec les normes et règlementations locales en vigeur. Ne modifiez pas la prise fournie. Si la prise ne convient pas, faites installer la prise correcte par un électricien qualifié.

Un appareil non branché à la terre peu conduire à un risque d'électrocution.

Si le câble électrique est usé, coupé, ou endommagé, remplacez le immédiatement par un électricien qualifié. Si les instructions de mise à la terre ne sont pas complè--tement comprises, ou si vous avez un doute sur le branchement correct vérifiez avec un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT: Ne touchez pas les bouts conducteurs de la prise lors de l'ins--tallation ou le démontage pour éviter l'électrocution.

Retenez ces instructions



AVERTISSEMENT: S'il n'est pas correctement branché à la terre, l'appareil peut causer une électrocution, particulièrement lors de l'utilisation dans des lieux humides, à proximité de plomberie ou en extérieur. Si une électrocution à lieu, il y a un risque potentiel d'une seconde électrocution comme lorsque vos mains touchent la turbine.

Protection moteur

IMPORTANT: Pour éviter les dommages moteur, le moteur doit être soufflé ou aspiré fréquemment pour éviter à la poussière d'interférer avec la ventilation normale.

1. Branchez cet appareil à une source électrique avec le voltage approprié avec votre modèle et un coupe circuit à 16 ampère.
L'utilisation d'un mauvais ampérage de coupe circuit peu endommager le moteur.

2. Si le moteur ne démarre pas mettez le bouton sur "OFF" et débranchez l'appareil.

3. Si le moteur bloque soudainement pendant l'utilisation, relachez la gachette, dé--branchez l'appareil. Le moteur peut ensuite être redémarré.

4. Le coupe circuit peut couper frequemment pour les raisons suivantes :

- **a. Le moteur est en surcharge**-Une surcharge peut avoir lieu si vous alimen--tez trop rapidement ou si vous faites trop de start/stop dans un temps court.
- **b.** Le voltage ne doit pas être à plus de 10% au dessus ou en dessous du voltage prévu pour l'appareil.

5. La plupart des problèmes moteur peuvent être dû à un faux contact ou un mau--vais branchement, une surcharge, un voltage bas, ou une rallonge électrique excessivement longue. Vérifiez toujours le branchement, la charge électrique et le circuit fournit à chaque fois que le moteur ne fonctionne pas bien. Vérifiez le diamètre des fils et la longeur avec les normes en vigeur.

Retenez ces instructions

Diamètre des fils

NOTE : Assurez vous que la rallonge utilisée soit conforme et en bon état. Utilisez uniquement une rallonge avec 3 fils et qui permettent le branchement de la prise de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge électrique entraîne une petite perte de puis--sance. Pour minimiser celà et prevenir d'une surchauffe ou de griller le moteur, uti--lisez la table suivante pour déterminer la section minimum de la rallonge électrique (A.W.G).

Total Extension Cord Length (feet)	Cord Size (AWG)
7	16
15	12
30	10
45	8
60	6

Déballage et vérification du contenu

Déballage



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure suite à un démarrage imprévu ou par électrocution, ne branchez pas la prise pendant le déballage ou l'assemblage. Ce câble doit rester débranché tant que vous travaillez sur l'appareil.

Votre appareil est livré complet dans un carton

Enlevez l'appareil et toutes les pièces détachées du carton.

Liste des pièces détachées

NOTE: Avant de commencer l'assemblage, vérifiez que toutes les pièces sont incluses. S'il vous manque des pièces, n'assemblez pas la machine. Parfois de petites pièces peuvent être restées dans l'emballage.Ne jetez pas l'emballage tant que l'appareil n'est pas complet. Vérifiez qu'il ne reste aucune pièce dans l'emballage. Une liste complète des pièces détachées est à la fin de ce manuel. Utilisez cette liste pour identifier le numéro de la pièce manquante.



AVERTISSEMENT: S'il manque une pièce ne faîtes pas fonctionner votre mélan--geur électrique tant que la pièce manquante n'est pas remplacée. Ne pas suivre cette consigne peut aboutir à de sérieuses blessures.

Nombre de pièces ou assemblages

Assemblage principal................................... 1
Clé...1
Manuel de l'opérateur...................................1

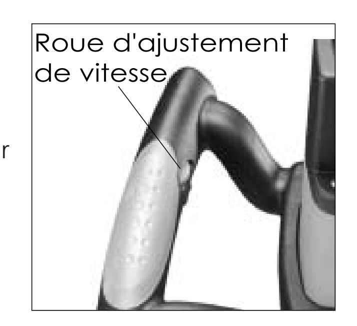
Opérations principales

Gachette



Gachette On/Off - Pour démarrer pressez la gachette Relachez la gachette pour stopper l'appareil. Cette ma--chine est équipée d'un verrou pour bloquer la gachette. Pour un travail en continu, appuyez sur la gachette puis appuyez sur le bouton verrou. Pour arrêter appuyez et relachez la gachette.

Ajustement de la vitesse



La vitesse peut être ajustée électroniquement pour une meilleure performance du malaxage en tour--nant la roue d'ajustement de vitesse.

Changement de vitesse



Sur le modèle 1300 W, Il y a un sélecteur de vitesses sur la boîte de vitesse. Utilisez une vitesse lente pour un meilleur couple pour des matériaux extrêmement vis--queux. Pour changer une vitesse arrêtez d'abord l'ap--pareil . Glissez le bouton vers le haut ou le bas pour changer la sélection. Assurez vous que la vitesse est to--talement engagée. Il est parfois nécessaire de tourner légèrement l'arbre pour engager totalement la vitesse.

NOTE: Arrêtez la machine avant de changer de vitesse.

Opérations principales

Comment utilisez l'appareil

Le controle efficace de cette machine requiert les 2 mains pour un maximum de sécurité. Placez vous correctement et tenez la machine fermement des 2 mains pour éviter la perte de controle qui pourrait être la cause de blessures.
Protegez vos yeux des projections en portant des lunettes de protection.

AVERTISSENT: Gardez le câble électrique derrière l'utilisateur et loin de loin de l'es- -pace de malaxage pour éviter qu'il ne soit entraîné par la turbine.

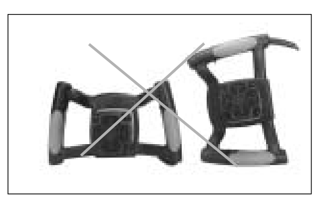
Poignées

Les poignées du malaxeur électrique sont conçues pour un aggripage maximum. Cela permet à l'utilisateur de travailler confortablement pendant longtemps.



Position des mains

Prettez attention lorsque vous posez votre malaxeur électrique au sol. Regardez sur le schéma la position correcte des mains sur les poignées du malaxeur.





ATTENTION: Placer l'unité de manière incorrect au sol (avec le câble pointant vers le bas) pourrait causer des dommage au câble électrique, augmentant ainsi le risque d'électrocution et de pannes pour la machine.

Maintenance



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures dû à un démarrage intempestif ou d'électrocution, débranchez le câble électrique avant de travailler sur l'appareil.

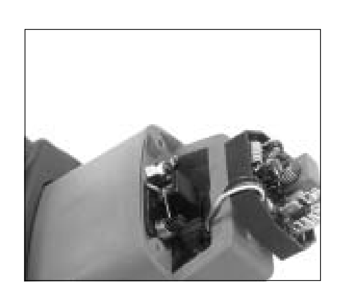
Gardez l'appareil propre. Nettoyez les poussières accumulées sur les pièces. Assurez vous que l'appareil fonctionne correctement. Vérifiez périodiquement le sérrage des vis.

Gardez votre malaxeur électrique propre

Soufflez périodiquement les aérations avec de l'air comprimé sec toutes les 100 heures d'utilisation. Toutes les pièces plastique devront être nettoyées avec un chiffon doux et humide (ne jamais utiliser de solvent).
Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation de l'air comprimé. Toutes les 200 heures faîtes remplacez le lubrifiant de la boîte de vitesse par un technicien qualifié.

Remplacement des balais charbon

Les balais charbon fournis s'useront après approxima-tivement 50 heures ou 10,000 cycles on/off. Rempla-cez les 2 balais charbon lorsqu'ils atteignent moins d'1/4" de leurs longeurs. Pour les vérifier ou les rempla-ce débranchez d'abord votre appareil. Enlevez la pro-tection moteur en enlevant les 4 vis. Tirez sur les ressorts. Dévissez la vis de maintien des balais char-bons, puis tirez sur les balais Répétez l'opération pour l'autre côté. Pour remonter faites l'opération inverse.



NOTE: Pour réinstaller les mêmes balais charbons, assurez vous d'abord qu'elles en-trent dans le receptacle d'où vous les avez retirés.
Il est recommandé de faire réviser votre mélangeur électrique par un service qualifié pour un nettoyage complet et une lubrification.



AVERTISSEMENT: Pour assurer une sécurité et une rentabilité optimales , toutes les réparations, à l'exception des brosses accecibles, devront être effectuées par un service qualifié et autorisé.